

Lázeňská POHODA

MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ MĚSTSKÝCH SLATINNÝCH LÁZNÍ ~ TŘEBOŇ

PROJEKT VZDĚLÁVÁNÍ Z EVROPSKÝCH SOCIÁLNÍCH FONDŮ POMALU KONČÍ

Lázně Aurora využily možnosti posunout vzdělání personálu na vyšší úroveň

Lázně Aurora s.r.o. zahájily 1. října 2010 realizaci projektu „Kontinuální vzdělávání personálu v Lázních Aurora“, který je 100% financován z Evropského sociálního fondu prostřednictvím operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a ze státního rozpočtu ČR. Projekt byl podpořen částkou 5 904 272 Kč. Vzdělávací program byl koncipován na dva roky, jeho ukončení je tudíž naplánováno na 30. září 2012.



Školením prošly v Lázních Aurora různé profese zaměstnanců, například plavčíci či recepční. Vyšší vzdělání i příjemné chování jistě hosté lázní ocení.

Tento projekt byl rozdělen do několika tematických oblastí. V rámci jazykového vzdělávání se například podařilo zrealizovat novou formu výuky německého a anglického jazyka prostřednictvím 3D e-learningu.

V sekci Vzdělávání zaměstnanců v měkkých dovednostech se školovalo v modulech Proklientské chování a asertivita, Manažerské dovednosti, Time a stress management, Obchodní komunikace po telefonu, Firemní kultura a image.

Zaměstnanci lázní se také školili v počítačových (IT) dovednostech. Zde se zdokonalili ve znalostech programů MS Excel, Open Spa a Cominfo.

Vzdělávání zaměstnanců ze zdravotního úseku bylo rozděleno na moduly Školení pro pracovní činnost záchranář-plavčík, Kurz manuálních lyfodrenází,

Kurz aromamasaží, Kurz aqua-aerobicu, Kurz trenér fitness, Pracovník provozu solárií a Kurz balneotechnik.

V klíčové aktivitě Vzdělávání ze zákona prošli naši zaměstnanci školeními v modulech Řidič referent, Řidič z povolání, Kurz rozpoznávání pravosti cenin, Školení HACCP, Školení interních auditorů a Právní minimum pro manažery.

Individuální vzdělávání zaměstnanců ekonomického úseku zahrnovalo moduly Školení controllingu, Školení personalistů a mzdových účetních, Školení finančních účetních a Školení archivářů.

Poslední klíčovou aktivitou vzdělávacího programu byly Moderní trendy v hotelnictví a gastronomii. Zde personál lázní absolvoval školení v následujících modulech: Moderní gastronomie

pro kuchaře a barmany, Moderní house-keeping a Trendy v profesionální image.

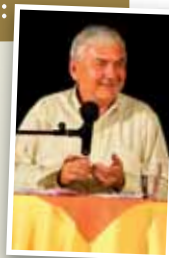
Kurzy byly realizovány napříč profesním spektrem společnosti a pro jednotlivé zaměstnance stanoveny na základě jejich vzdělávacích potřeb v souladu s pracovní pozicí a strategickými cíli firmy. Proškolením zaměstnanců se zvýšila nejen jejich odbornost v dané oblasti, ale i adaptabilita a konkurenceschopnost na trhu práce, a zároveň se podpořila možnost jejich kariérního růstu ve firmě.

Chtěla bych touto cestou poděkovat všem svým kolegům za úspěšnou spolupráci na tomto projektu a popřát jim, aby nabytých vědomostí co nejlépe využili v praxi. ~

Ing. Sabina Kodlová,
manažer projektu

NAŠI HOSTÉ:

Během uplynulého měsíce jste mezi lázeňskými hosty mohli potkat herce **MIROSLAVA DONUTILU** (na snímku), ředitelku lázeňského hotelu Alexandria Luhačovice **ING. MILOSLAVU FIALOVOU**, herce **LUBOMÍRA LIPSKEHO**, herečku **ZDENĚKU HADRBOLOVOVU**, člena představenstva a bývalého ředitele deníku Právo **PHDr. JOSEFA HORU**, zpěvačku **PETRU JANŮ** či válečného veterána **ING. MIROSLAVA ŽIROVNICKÉHO**.



TIP NA DÁREK Z LÁZNÍ:

Hvězdy v „Pohodě“



Při příležitosti slavnostní akce Otevírání lázeňské sezony 2012 vydaly Městské slatinné lázně Třeboň knihu rozhovorů Romana Růžičky **Hvězdy v „Pohodě“**. Na téměř dvou set stranách jsou zaznamenány tři desítky rozhovorů s významnými lázeňskými hosty, kteří v uplynulých letech navštívili třeboňské lázně.

V prodeji je pouze v Infocentru a v Aqua infu Lázní Aurora a v Denním baru Bertiných lázní za 149 korun.

-red-

Bez kvalitního úklidu se neobejde žádná firma

Jednou z absolventek projektu „Kontinuální vzdělávání personálu v Lázních Aurora“, kterému se věnujeme samostatným článkem na jiném místě tohoto vydání, je i Marta Weberová. V lázních pracuje již 13 let a spadá pod ni pětápidesátiletý kolektiv pokojských a úklidu. Téměř všichni z tohoto kolektivu absolvovali alespoň jeden z kurzů personálního vzdělávání, jako například Proklientské chování a asertivita. Marta Weberová jich absolvovala šest.

Co, podle vás, školení přineslo zaměstnancům lázní?

Po celou dobu, co pracuji v Lázních Aurora, jsem si přála, aby pokojské a lidé z úklidu, kteří jsou tak blízko ke klientům, byli profesionálně proškoleni, jak se mají ke klientům chovat. Projekt se podařilo zrealizovat až před dvěma roky a já jsem tomu velice ráda. I když naše lázně jsou všeobecně známy i tím, že personál je vstřícný vůči hostům, jsem přesvědčena, že díky absolvovaným školením se vstřícnost a servis vůči našim klientům ještě více prohloubí.

Dříve podobná školení nebyla?

Ne v takovém rozsahu. V rámci našich úsekových porad jsme ale řešili podobné vztahy. Jsem ráda, že kurzy proběhly, protože nejsem v tomto směru odborník, nemám vzdělání, abych školila personál, ale nic jiného mi nezbyvalo. Tak jsem se snažila jít svým lidem ve vztahu ke klientům a spolupracovníkům alespoň osobním příkladem. Nyní jsme absolvovali školení na profesionální úrovni.

Co nového jste se dověděli v oblasti moderního housekeepingu?

Velký důraz se klade na ekologii a vztah k životnímu prostředí. Jedním ze školitelů na housekeepingu byl Ing. Karel Doubek, ředitel hotelu Adria Praha. A právě

tento hotel je postaven na tzv. zelené chemii a je nositelem ekoznačky EU Květina. Udělat z našich lázní zelené lázně, to je mé přání, ale nezáleží to pouze na mně, není to jen o chemii, je tam i řada dalších kritérií. Kdyby se to ale podařilo, byli bychom první zelené lázně v republice, a tento titul by určitě třeboňským lázním slušel.

Jak se může úklid odrážet na ekologii, na zlepšování životního prostředí?

V první řadě používáme ekologicky nezávadné a kvalitní čisticí prostředky. Už loni jsme spolupracovali s rakouskou firmou Hagleitner. Původně jsme její produkty vyzkoušeli pouze na jednom hotelovém patře a velmi se nám osvědčily. Jsou nejenom nevtíravě voňavé, šetrné a dokonce i levnější, ale co nás na nich nejvíce zaujalo, je to, že si toho hned na první pohled všimli i klienti. Říkali, že takhle uklizený pokoj předtím neměli.

Letos přišla rekonstrukce ubytovacích pavilonů našich lázní a hned po jejím skončení, tedy od 1. dubna, jsme spustili nový, šetrný systém úklidu ubytovacích kapacit a postupně bych ho chtěla zavést i na ostatních mých pracovištích. Vedle šetrných chemických vlastností mají další výhodu, že jsou multifunkční, takže dnes každá naše pokojská používá na

veškerý úklid přípravky pouze v šesti nádobách, čímž se hodně snížil sortiment. Používané přípravky nakupujeme v kanystrech a ve stáčírně je operátoři úklidu rozdělují děvčatům do jejich lahví, takže nemáme žádné odpady z obalů a kanistry jenom vyměňujeme, což je rovněž přínos pro životní prostředí. Když to sečtu: chemická šetrnost, snadnější přeprava, skladování, manipulace, v evidenci a účetnictví je méně položek, takže ve finále náš zelený program vyjde ještě levněji.

Říkáte, že nové prostředky mají lepší vlastnosti. Jaké?

Nezanechávají šmouhy, nepoškozují sklo ani nerez, mají hezkou, příjemnou vůni. Navíc některé mají perlový efekt, takže koupelnu doslova prozáří.

Samozřejmě musíme v rámci lázní používat i určitou cílenou chemii, například při čištění wellnesscentra nebo v balenoprovozu, kam ke slovu přicházejí speciální čisticí prostředky, které jsou určeny pouze na jednu jedinou věc. Právě ve wellness a balneu je hodně protiskluzových povrchů a na ně je potřeba razantnější přípravky i jiný způsob práce.

Při rekonstrukci ubytovacích kapacit, zejména v pavilonu A, byly použity nové materiály – obklady,

dlažba, skleněné zástěny, nové koberce, nové povrchy interiérového vybavení. Jak jste se s tím vypořádali po úklidové stránce?

Obklady a dlažby dodávala firma Las-selsberger, s kterou dlouhodobě spolupracujeme. Před pěti lety jsme řešili problém s protiskluzovou dlažbou, tak jsem se na ně jako na odborníky obrátila i tentokrát. Zajímalo mne, zda i na dlažbu a obklady koupelen a sociálů na nových pokojích můžeme použít impregnaci, což je taková novinka na úsporu práce i přípravků. Povrch keramiky řádně vymyjete, naimpregnujete a následné čištění je pak daleko jednodušší. Takže i to je jedna z věcí, kterou jsem při rekonstrukci uplatnila, a která se také týká zeleného programu.

Díky novému systému, použitému v pokojích v pavilonu A, se během krátké chvíle jednoduchou úpravou z dvou lůžek stane manželská postel a naopak, což se řadě hostů líbí. Líbí se to i pokojským?

To je bezvadné. V minulosti zde byla hodně těžká lůžka s úložným prostorem a z nich jsme museli sestavovat manželské postele. Pokojská se opravdu hodně nadřela a kolikrát to nebylo možné v jednom zvládnout. Dnes tyto problémy odpadly, protože lůžka jsou lehká a přendáním nočního stolku z jedné strany na

NOVÉ WEBOVÉ STRÁNKY TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍ

Nové stránky www.laznetrebon.cz



K tradičním webovým stránkám Lázní Aurora a Bertiných lázní, které dostaly v průběhu posledních měsíců inovovanou podobu, nyní přibýly nové stránky www.laznetrebon.cz. Cílem vzniku třetích webových stránek prezentujících třeboňské lázně bylo především zařazení obou lázeňských domů a jejich jednotná prezentace pod značkou Městských státních lázní Třeboň.

Jedná se o jakýsi rozcestník, kde se návštěvníci stránek dozvědí základní informace o třeboňských lázních a zároveň

odsud budou nasměrováni na stránky obou lázeňských domů, kde najdou podrobné informace, konkrétní nabídku pobytů, procedur a služeb. Vzhled nových stránek je koncipován tak, aby navozoval atmosféru pohody a relaxace, čemuž je přizpůsobena i barevnost. —red—

NOVÁ VIDEO NA WEBECH LÁZNÍ

Nové filmy o lázních a Třeboni

Od poloviny srpna si internetoví surfáři mohou na webových stránkách Lázní Aurora i Bertiných lázní prohlédnout dva nové krátké filmy o lázních, lázeňství i samotné Třeboni. První se jmenuje Třeboň lázeňská, druhý představuje ve třech minutách to nejzajímavější z Třeboňska. Pro zájemce uvádíme webové linky:

<http://www.berta.cz/cz/galerie/filmy-o-laznich>

<http://www.aurora.cz/cz/fotogalerie/video>

Uvedené filmy však nezůstaly schovány jen na webových adresách, ale hosté Lázní Aurora si je mohou prohlédnout i na televizních obrazovkách svých pokojů na infokanále číslo 3. Zároveň jsou ale součástí více než půlhodinového snímku Krajinou rybníků a černého zlata, který provede diváky Třeboňskem a sousedním Schremsem. Má český, německý a anglický komentář a koupit ho lze na nosičích DVD a Blu-ray v Informačním a kulturním středisku města Třeboně. —red—



druhou a díky jednoduché manipulaci s lůžkem po konzole vlastně během okamžiku a bez fyzické námahy vznikne manželské lůžko. Pro nás jde nejen o úsporu fyzické práce, ale také o úsporu časovou. Na druhou stranu nám zase více času zabere čištění čirého skla v nových sprchových koutech, než tomu bylo ve starých koupelnách.

V rámci vzdělávacího projektu jste kromě jiných kurzů absolvovala i kurz pro interní auditory ISO. Nyní vlastně certifikát a brzy vás čeká auditorský den. Máte představu, jak bude vypadat?

Audit jako takový stanoví hlavní auditor, a ten i rozhodne, kdo na jaký úsek půjde na kontrolu. Ale jinak si myslím, že interní auditor by měl chodit, koukat a průběžně upozorňovat na nedostatky, a zároveň by je měl pomáhat odstraňovat. Především dodržováním nastoleného systému řízení jakosti. Například při úklidu pokoje jsou stanovena a schválena určitá pravidla tak, aby všechny pokoje byly uklizené stejně, aby jedna pokojská neuklízela jinak než druhá a úklid byl tak stejně kvalitní na všech pracovištích.

A v rámci firmy bychom si zjištěné případné nedostatky měli sdělovat navzájem, protože jsme všichni kolegové na „jedné lodi“, ve firmě, která je úspěšná. Například v mém úseku uklízíme v rámci Lázní Aurora kromě venkovních prostorů úplně všude, ale já se všude také nedostanu, a tak jsem ráda za postřehy kolegů, které se pak snažím zrealizovat a doladit.

Jste přísná na své podřízené? Když zjistíte nějaké nedostatky, pocítí to třeba na výplatní pásce?

Nejsem typ tvrdého šéfa. Když řídíte takové množství žen, tak to ani moc dobře nejde, protože my ženy jsme na tom s mentalitou trošičku jinak než muži. Tvrdým a autoritativním jednáním bych

dosáhla spíše opaku. Chci, aby moji pracovníci byli v práci rádi a aby je práce bavila, protože to vše se pak odráží v jejich chování a vystupování vůči klientům. A jde nám všem přece o stejnou věc – spokojeného klienta, který se u nás cítí jako doma, nebo i lépe. Když vznikne nějaký problém, snažím se o rozumnou domluvu, vždyť chybu může udělat úplně každý. Když však první domluva nestačí, musím dát výtku nebo finanční postih.

Na druhou stranu si myslím, že stejně důležité je i poděkování, a o to se opravdu snažím. Mám upřímnou radost, že je všude čisto, pokoje jsou uklizené a mám své podřízené vstřícné a usměvavé. A poděkování je někdy víc než odměna. Navíc úklid musíte dělat i srdcem, protože platy na našem úseku nejsou příliš vysoké, musíte prostě mít tu práci rád.

Při své novinářské profesi se setkávám s řadou vašich nejrůznějších klientů. Všichni, s kým jsem mluvila, obdivují, jak je v lázních čisto, a velmi pozitivně vnímají vstřícnost personálu. Jsou překvapení, jak je zde čisto, jak příjemný je personál.

To jsem ráda a těší mě to. Zvláště při naší dlouhodobě vysoké frekvenci hostů a téměř stoprocentní obloženosti pokojů.

Co se změnilo během vašeho působení v lázních?

Během té doby se stále snažím úklid posunout na adekvátní úroveň k ostatním úsekům, protože dříve zde byl úklid vnímán jako něco podřadného, a to přece vůbec není pravda! Bez úklidu se neobejde žádná, natož úspěšná firma, protože je to na první pohled okamžitě znát. Je to taková prvotní vizitka firmy. Dnes máme



„Chci, aby moji pracovníci byli v práci rádi a aby je práce bavila, protože to vše se pak odráží v jejich chování a vystupování vůči klientům.“

A jde nám všem přece o stejnou věc – spokojeného klienta, který se u nás cítí jako doma, nebo i lépe,“ říká Marta Weberová.

veškeré uklizení na vysoké úrovni. Máme například vlastní zařízení na mytí vysokých oken, dvanáct speciálních úklidových strojů, z toho dva velkoobjemové vozy, v nichž obsluha sedí, což tu v minulosti vůbec nebylo, máme dva profesionální vodní roboty a spoustu různých vychytávek, které jsou pro moderní úklid nezbytné. K tomu všemu mám i šikovnou a kvalifikovanou obsluhu. Dnešní úklid je prostě o něčem jiném a když slyším, co říkáte, tak je to pro mne i malé zadostiučinění, že naše práce má smysl. Změnila se také pracovní doba i inten-

zita práce. Když jsem nastoupila, bylo práce, ať už na pokojích, nebo v tzv. společných prostorách, podstatně méně. Třeba v neděli se uklízely pouze pokoje cizinců. Dnes není den, kdy by byl úklid jednodušší. Navíc se uklízí opravdu ve dne v noci, víkendy a svátky nevyjímaje. Je to vše náročné na organizaci práce, ale i vaše slova mi potvrzují, že to jde. A to vše se stejným počtem pracovníků, jako například před pěti šesti lety, což je nejen moje zásluha, ale zejména těch, které řídím. ~

Přípravil: Roman Růžička



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



OPERAČNÍ PROGRAM
LIDSKÉ ZDROJE
A ZAMĚSTNANOST

PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz

GRATULUJEME ÚSPĚŠNÝM OLYMPIONIKŮM

Za medaili pobyt v lázních

V minulém čísle Lázeňské Pohody jsme našim olympionikům přáli hodně štěstí a sportovních úspěchů. Nyní bychom rádi všem sportovcům pogratulovali k nádherným sportovním výkonům, a zvláště medailistům k zisku cenných kovů.

Jubilejních XXX. Letních olympijských her, které jako již tradičně trvaly od slavnostního zahájení 16 dní, se zúčastnili sportovci z 204 zemí, kteří bo-

jovali o cenné kovy ve 36 různých sportech. Česká olympijská výprava čítala 133 sportovců a v konečném pořadí národů v počtu nasbíraných medailí se zařadila na fantastické 19. místo! Česká republika tak slaví jednu z nejúspěšnějších letních olympiád v historii. Díky skvělým výkonům našich sportovců jsme získali celkem 10 medailí, z toho čtyři zlaté a po třech stříbrných a bronzových. Úspěšnější jsme byli už jen v Atlantě



Stříbrný skifář
Ondřej Synek.

v roce 1996, kde jsme získali o jeden bronz více.

O čtyři česká zlata se zasloužila oštěpařka Barbora Špotáková se skifářkou Mirkou Knapkovou, pětibojař David Svoboda a biker Jaroslav Kulhavý. Stříbro si do sbírky přidali skifář Ondřej Synek, kaja-

kář Vavřínek Hradilek a tenisový deblový pár Andrea Hlaváčková/Lucie Hradecká. Bronzová medaile ozdobil krk běžkyně Zuzany Hejnové, střelkyně Adély Šýkorové a posádku čtyřlajaku ve složení Daniel Havel, Lukáš Trefil, Josef Dostál a Jan Štěrba.

Všem sportovcům ještě jednou gratulujeme k jejich fenomenálním výkonům a těšíme se, že budeme moci brzy medailisty přivítat v třeboňských lázních na týdenním pobytu pro dvě osoby zdarma, na který je srdečně zveme. Nyní budeme držet palce našim paralympionikům! ~

-red-

NOVÉ EXOTICKÉ MASÁŽE V BERTINÝCH LÁZNÍCH SI HOSTÉ RYCHLE OBLÍBILI

Exotické wellness masáže v Bertiných lázních

Jak jsme již čtenáře informovali, od června letošního roku nabízejí Bertiny lázně nové relaxační exotické wellness masáže. Díky nim přibýly ke stávajícím osmi masérnám další dvě nové masážní místnosti.



Interiéry maséren navozují pocit uklidnění a pohody.

První z nich je laděna do svěží přírodní žlutozelené barvy, kde si můžete vychutnat například indickou antistresovou masáž hlavy, šíje, ramen a horní částí paží na speciálním „klekátku“.

Druhá nová masérna, které se dnes budeme věnovat, navozuje atmosféru afrického kontinentu. Provádí se zde celotělová péče (chcete-li rituál) Tribal, masáž vonnou svíčkou maui a případně manuální lymfodrenáž. Podle slov masérky Petry Čurdové je prozatím největší zájem o masáže vonnou svíčkou, která trvá 60 minut.

Vlastní masáž začíná medovým peelingem (nově od 1. září i peelingem tribal), tedy nanášením přípravku z medu na celé tělo. (Mimochodem, med patří v kosmetice k nejrozšířenějším a nejstarším prostředkům a byl používán i v dobách slavné egyptské královny Kleopatry.) Po 15 minutách následuje osprchování a vlastní masáž rozechřátým tekutým voskem z vybrané svíčky (tribal – vůně Orientu, monoi – dámská vůně nebo čokoládové svíčky). Svíčka je po celou dobu masáže zapálena a zahřátý aromatický vosk se

mění na příjemný teplý masážní olej, který prohřívá a zjemňuje pleť. A k tomu všemu hraje relaxační hudba.

Druhou poskytovanou službou je rituál Tribal, který začíná kávovým peelingem. Ten vzniká promícháním přípravku z kávy s baobabovým olejem. Baobabový olej se získává lisováním semen stromu baobab, který má svoji domovinu v Madagaskaru, na svazích jihovýchodní Afriky, ale také v Austrálii. Zmiňovaný olej mimo jiné hydratuje suchou pleť, zvyšuje její pružnost a působí proti vráskám. Po kávovém peelingu následuje 15minutový kaktusový zábal. Po odstranění kávového peelingu na vás masér/ka nanese krém s kousky kaktusu a uloží do zábalu. Do krému se používají kaktusy – opuncie, které pocházejí z americké strany zeměkoule. Původně se tyto rostliny vyskytovaly od Kanady až po Ohňovou zemi, s cíleným pěstováním bylo započato přibližně před 8–9 tisíci lety, nyní se využívá například jako ovoce (plody), zelenina (dužina), barvivo, píce, mouka i ve farmaceutickém průmyslu – tolik říká Wikipedie. Po kaktusovém zábalu následuje masáž – polynéská ceremonie balzámem



Indická antistresová masáž.

monoi, a to jak prostřednictvím masérových rukou, tak za pomoci speciálních dřevěných masážních paliček.

Zmiňované celkové relaxační a uvolňující masáže jsou jednak součástí nových balíčků relaxačních pobytů, tzv. Bertiných variací (indické, africké, havajské), ale lze si je objednat a zakoupit i samostatně v oddělení časování procedur, kde získáte veškeré potřebné informace a hlavně si domluvíte čas procedury. V tomto případě není potřeba žádného



Masáž vonnou svíčkou maui.

lékařského vyšetření a masáže si může objednat kdokoli jak z klientů lázní, tak třeba z domova po telefonu, a v Bertiných lázních se zastavit na domluvenou hodinu. Jak uvedl vedoucí balneoprovozu Bertiných lázní Bc. Lukáš Forst, o nové procedury je zájem, což dokladuje více než jedním stem spokojených klientů během devíti týdnů. Navíc má každý možnost si vybrat, zda se svěří do rukou dámy nebo muže, protože zmiňované procedury ve dvou masérnách poskytují Petra Čurdová, Irena Šimková, Ivan Přibyl a Milena Vachovcová.

Připravil: Roman Růžička

PŘEHLED MASÁŽÍ:

MASÁŽ VONNOU SVÍČKOU MAUI

Teplá masáž těla, lehce parfémovaná a hluboce relaxační. Díky zahřátí se vosk přemění na masážní olej, který má pro vaši pleť zjemňující a vyživující účinky.

Celková doba trvání: 60 minut
Cena: 650 Kč

MASÁŽ TRIBAL

Tělové ošetření, při kterém procestujete celý svět. Relaxační tělová péče je určena k hydrataci, relaxaci, zjemnění pleti, odbourávání stresu a únavy. Inspirována je tradičními rituály z Afriky, Asie, Mexika a polynéských ostrovů.

Celková doba trvání: 60 minut
Cena: 1000 Kč

INDICKÁ ANTISTRESOVÁ MASÁŽ

Antistresová masáž hlavy a šíje. Léčivé ošetření hlavy, šíje, ramen a horní částí paží. Relaxuje, odstraňuje nespavost a stavy úzkosti, bolesti očí, napětí v ramenou, v šíji, harmonizuje organismus.

Celková doba trvání: 60 minut
Cena: 600 Kč

MANUÁLNÍ LYMFODRENÁŽ

Ruční lymfodrenáž napomáhá celkové detoxikaci, regeneraci a harmonizaci organismu a lze ji provádět v oblastech obličeje, krku, zad, horních a dolních končetin nebo celkově. Vhodná je i při celulitidě, migréně, kožních problémech, těžkých nohou a při rekonvalescenci u sportovců.

Celková doba trvání: 60 minut
Cena: 750 Kč



OBJEDNÁVKY A INFORMACE

na tel.: 384 754 462
nebo elektronicky:
procedury@berta.cz
www.berta.cz

FOTOREPORTÁŽ Z LETOŠNÍ LÁZEŇSKÉ TŘEBONĚ

Ohlédnutí za Lázeňskou Třeboní 2012

V sobotu 4. srpna se na třeboňském náměstí konala již tradiční akce Lázeňská Třeboň. Pestrý program zahájil na pódiu starosta města a prokurista lázní Ing. Jiří Houdek spolu s generálním ředitelem třeboňských lázní JUDr. Jiřím Kolbanem. Skupina Ventilky a Pumpičky, která již po třetí rok bavila na náměstí dospělé i děti, představila hymnu třeboňských lázní, kterou sama složila a kterou měli návštěvníci akce možnost slyšet poprvé naživo. Tradiční ochutnávku lázeňských likérů, oplatek a specialit restaurací Adéla a Harmonie doplnila ukázka masáže, cvičení na míčích a také nová forma rehabilitace – kineziotaping. V nově otevřeném loutkovém divadle zahráli pohádku O krásné Bertě a vodníkovi, na nádvoří Besedy byl vystaven skákací hrad pro děti, kino Světozor promítalo pásmo pohádek. Hudební program dne zahájila dívčí skupina Pytel Blech a celý den zakončila třeboňská bigbeatová kapela Second Service Band. Oba lázeňské domy pak připravily pro návštěvníky průvodcované prohlídky nově rekonstruovaných prostor, volný vstup do bazénových komplexů nebo na bowling. Více fotografií, zachycujících tuto akci, najdete na facebooku Lázní Aurora. (text: Daniel Hamr; foto: Lenka Hajnová, Ondřej Pavel)



O novou formu rehabilitace – kineziotaping – byl velký zájem.



Vedení třeboňských lázní zahájilo další ročník tradiční akce Lázeňská Třeboň.



Konaly se také tradiční řemeslné trhy, které zaplnily většinu třeboňského náměstí.



Po děti byl během celého dne připraven bohatý program.



Průvodcované prohlídky byly již tradičně velmi vyhledávanou součástí programu Lázeňské Třeboně.



Skupina Ventilky a Pumpičky bavila návštěvníky celý den a dokonce složila pro naše lázně i hymnu.



Nové loutkové divadlo představilo pohádku O krásné Bertě a vodníkovi.



Z TŘEBONĚ

Nové cvičicí stroje



Od letošního srpna můžou využít hosté Lázní Aurora venkovní cvičicí stroje pro nácvik pohybu mimo lázeňské služby. K nalezení jsou na kolonádě v lázeňském parku Lázní Aurora (poblíž terasy restaurace Harmonie a Bowling Baru).

Stroje jsou veřejně přístupné, slouží pro všechny hosty a jak vidno na snímku, oblíbení si je také děti.

Po síti od Světa do celého světa

Zcela zdarma mohou od 11. srpna rozesílat do světa své fotografie návštěvníci Třeboně. Použijí k tomu fotokiosky, ojedinělé zařízení s jednoduchou intuitivní obsluhou, které je umístěné před Informačním a kulturním střediskem na Masarykově náměstí. Odkaz na foto, které se během několika vteřin objeví na



webových stránkách www.itrebon.cz, mohou odeslat kamarádům a známým. Historické jádro Třeboně, které bylo nominováno na Seznam světového kulturního dědictví UNESCO, se tak díky obrovské síle sítě sítí dostane do celého světa. Nápad připravit pro turisty novou atrakci, možná s podtitulem – Podívejte se na web, právě teď jsme v jihočeské Třeboni – se zrodil v Informačním a kulturním středisku města. Jeho realizaci finančně podpořil Jihočeský kraj z grantového programu Rozvoj infrastruktury, podporujícího zážitkovou turistiku 2012.

LETNÍ BONUSOVÁ AKCE PRO LÁZEŇSKÉ HOSTY POKRAČUJE

Kino Světozor

Kino Světozor se v roce 2010 po své rekonstrukci stalo jubilejním 40. kinem s instalovanou digitální projekcí podle standardu DCI. Během své působnosti si získalo fanoušky i z okolních okresních měst, kteří ho v hojně míře navštěvují. Kino má 112 míst a rozhodně neslouží pouze pro promítací účely.



Moderní kino Světozor slouží nejen k promítání filmů, ale také jako konferenční sál či školicí středisko pro různé firmy.

V letošním i loňském roce využily pronájem prostor kina různé firmy pro konferenční účely, firemní setkání, školení atd. Součástí kina je samozřejmě kinokavárna, která je na každou objednanou akci schopna zajistit občerstvení i raut.

I v měsíci září mohou lázeňští hosté využít slevový kupon ve výši 10 % při

zakoupení vstupenky na jeden vybraný film, který obdrží při svém nástupu do lázní. Slevu na zakoupení vstupenky lze uplatnit v kulturním oddělení Bertiných lázní, Infocentru Lázní Aurora či přímo v pokladně kina Světozor. Nová hrací doba filmů je od září změněna. První představení začíná v 17.00 hodin, druhé ve 20.00 hodin. Pro děti bude premiérově

v září uveden film Norman a duchové, pro starší např. Expendables: Postradatelní 2 se Sylvesterem Stallonem, Druhá šance s Meryl Streep či pokračování českého filmu Bastardi 3.

Kinokavárna je otevřena i mimo promítací hodiny a slouží včetně venkovního posezení na terase všem návštěvníkům Třeboně (po–pá 15.00–22.00 h, so 13.00–22.00 h, neděle 13.00–20.00 h.).

Pokladna kina funguje i jako informační středisko pro Bertiny lázně i Lázně Aurora a je zde možné zakoupit nejrůznější volně prodejné wellness relaxační procedury, včetně doplňkového prodeje lázeňských likérů, oplatků, rašelinových extraktů a nově i přísadových koupelových solí, které se staly prodejním hitem letošní lázeňské sezony.

Více informací o kině Světozor na adrese www.kinotrebon.cz (rezervace) nebo FB, kino Světozor – tel.: 384 722 850.

Petra Brabcová,
kulturní oddělení Bertiných lázní

Zveme všechny na Běh kolem Světa

V sobotu 15. září jste od 14.00 do 18.00 hodin zváni do lázeňského parku u Lázní Aurora, kde se bude konat 1. ročník závodu Běh kolem Světa.

Kromě hlavního závodu, který vede po naučné stezce kolem treboňského rybníka Svět (dlouhého 12 km), jste zváni i na další závody:

- ♦ závody rodičů s kočárky
- ♦ závod servírek a číšníků s podnosem plným nápojů
- ♦ běh dobrovolníků s basou piv
- ♦ dětské a juniorské běhy
- ♦ závod vozičkářů a nevidomých

Na Běh kolem Světa jsou zváni nejen všichni sportovci a Třeboňáci, ale také fanoušci dobré zábavy a excelentních sportovních výkonů. Běh kolem Světa se koná za každého počasí, start hlavního závodu je v 15.15 hodin. Počet startujících účastníků je omezen na 1574 běžkyň a běžců. Více na www.bezeckaskola.cz v sekci Běžecké akce. -red-



Už jste zkusili oběhnout svět? Oběhnout rybník Svět se vám může 15. září podařit. Je to věc vaší odvahy a vůle...

TŘEBOŇ – ZDRAVÉ MĚSTO

Jihočeský festival zdraví poprvé v Třeboni!

Každý svého zdraví strůjcem, říká se... Zároveň je to také název úspěšné putovní výstavy, se kterou se Liga proti rakovině Praha už pátým rokem vydává na pouť po českých a moravských městech. Jednou ze zastávek je letos také Třeboň.

Expozici, kterou doprovázejí improvizované „vyšetřovny“, kde si lze nechat změřit některé základní zdravotní ukazatele, např. celkovou výši hladiny cholesterolu, krevní tlak, BMI či procento skrytého tuku v těle, můžete navštívit na Masarykově náměstí ve dnech 13. až 15. září. Návštěvníkům budou k dispozici lékaři a zdravotníci v oblasti zdravého životního stylu, nekuřáctví i obezity. Sobota 15. září pak bude zároveň ve znamení

akce pořádané Třeboní – Jihočeského festivalu zdraví. Masarykovo náměstí zaplní stánky prodejců zdravé výživy, představí se sportovní zařízení, distributoři kompenzačních pomůcek, neziskovky a další. To vše bude doplněné kulturním programem na hlavním pódiu, sportovními soutěžemi v zámeckém parku a Během kolem Světa, jehož účastníci zdolají dvanáctikilometrovou trasu z lázeňského parku stezkou kolem rybníka Svět. Zároveň jsou nachystány v parku u Lázní Aurora další zajímavé soutěžní disciplíny. — -red-



Třeboň

Město pro zdraví těla i ducha

VÝSLEDEK ANKETY:

Vláček nese jméno Třeboňáček



LÍSTEK NA VLÁČEK ZDARMA

Každý klient Bertiných lázní a Lázní Aurora dostává jeden lístek na jízdu treboňským vláčkem zdarma. (Netýká se pacientů, kteří přijeli na komplexní lázeňskou léčbu, a klientů na příspěvkovou léčbu čerpanou ambulantně bez ubytování v lázních.)

Od června letošního roku brázdí treboňskými ulicemi motorový vláček a své zastávky má mimo jiné i u obou lázeňských domů. V červencovém vydání Lázeňské Pohody oslovil provozovatel a majitel vláčku Milan Bartolšic naše čtenáře s anketou o název vláčku. Elektronickou poštou dorazilo na uvedenou adresu několik desítek různých návrhů jmen, jako například Slatiňáček, Lázeňáček, Světáček, Světovláček atd. Nakonec ale téměř padesát procent e-mailů volalo po jménu Třeboňáček a Milan Bartolšic se rozhodl většinu vyslyšet. Z došlé korespondence pak vybral jednoho výherce, resp. výherkyni. Tou se stává paní Simona Ježková z Českých Budějovic, která získává volnou jízdenku pro svou rodinu s platností do konce roku 2012. Může se tedy vláčkem Třeboňáčkem svést, kdykoli bude chtít. Gratulujeme. — -dah-



svatováclavské
slavnosti

29. 9. 2012
třeboň

10–16.30 | MASARYKOVO NÁMĚSTÍ
Podzimní oslava patrona Země české, pivovarníku a vinaře

19.30 – 1.00 | KKC Roháč
Václavská tancovačka s burčákem

Folklorní Třeboň

přehlídka folklorních souborů z jižních a západních Čech

Účinkují:
Národopisný soubor Doudleban | Folklorní soubor Ráček
Folklorní soubor Javor a Javoráček | Folklorní soubor Malý Furiant
Folklorní soubor Úsměv

22.9.2012 10-16 hod. V případě nepříznivého počasí
Masarykovo náměstí se festival koná v Divadle J. K. Tyla.



Třeboň DNES
předá informace a kulturní síťováka města Třeboní

Třeboňské lázně a golf patří k sobě

Lázně Aurora, které se pyšní titulem „Lázeňská společnost ČR roku 2011“, zaměstnávají na 320 lidí. Mezi nimi je i řada manželských párů, jako například Věra a František Hesovi. Věra působí na postu vrchní zdravotní sestry, František zase coby šéf provozního a technického úseku. Kromě manželství a práce u jedné firmy (posledních sedm let) je od roku 1994 spojuje i golfová hra. Oba dva jsou navíc členy reprezentace České republiky. Věra v kategorii seniorek, František mezi handicapovanými.

V době uzávěrky tohoto vydání bojovala Věra Hesová o nejvyšší příčky na prestižním Mezinárodním mistrovství ČR v Karlových Varech, což pro ni znamená vrchol sezony. Zároveň usiluje o získání golfového titulu Nejlepší seniorka roku 2012. Loni jí toto ocenění uniklo o vlásek, protože nestačila sehrát požadovaných 12 turnajů. Letos jich má za sebou zatím osm a je na průběžném prvním místě. Dosavadním největším letošním úspěchem Věry Hesové bylo 14. místo mezi jednotlivci na mistrovství Evropy seniorek, které se konalo 16.–20. července ve finských Helsinkách. Jde o velmi dobrý výsledek, protože evropského šampionátu se pravidelně zúčastňuje i řada bývalých hráček PGA. Aby se dostala mezi nejlepších 80 žen Evropy, musela nejprve absolvovat českou kvalifikaci v podobě několika turnajů. Na základě těchto výsledků byl sestaven žebříček a šest nejlepších žen pak bylo nominováno do reprezentace České republiky. Věra Hesová tuto kvalifikaci vyhrála a z helsinského ME si ještě odvezla i diplom za 9. místo v soutěži družstev.

Její manžel František Hes rovněž řadu let objíždí česká i evropská golfová hřiště a sbírá významná ocenění za výsledky mezi handicapovanými. Bohužel až

v prosinci 2009 byla i u nás ustanovena Česká golfová asociace handicapovaných, takže reprezentační tričko oblékl o pár let později. Nicméně již v roce 2010 se Miroslav Lidinský stal mistrem Evropy v kategorii C. Loni postoupil do kategorie B, kde evropský titul obhájil, další titul přidal Michal Hošna v kategorii D. František Hes je zařazen v prestižní kategorii B, kde mu v současné době patří 7. místo na evropském žebříčku. Koncem září jej čeká další seriál mistrovství Evropy v Dánsku a poslední říjnový víkend pak vrchol sezony v Paříži na hřišti, kde se bude konat Ryder Cup. Cílem Františka Hese je udržet se v elitní desítce, ale jak sám říká: „Bude to velmi těžké, protože mladí kluci už mi dávají za uši.“

Mít v třeboňských lázních takového golfové hráče evropského formátu a nemít golfové hřiště? Bylo jen otázkou času, kdy se status quo změní. Vše začalo, právě i díky manželům Hesovým, již před několika lety. Výsledek se dostavil loni na jaře, kdy za lesikem lázeňského parku u Lázní Aurora bylo slavnostně otevřeno veřejné golfové cvičiště. Na rozloze 10 hektarů je umístěno pomyslné šestijamkové hřiště (bez greenů a jamek) a driving range. Od svého prvopočátku slouží jak veřejnosti, tak klientům třeboňských lázní.

„Myslím si, že golfová hra k lázním patří, a jsem rád, že se nám v Třeboni podařilo položit základní kámen pro tento sport, který během posledních let nejen v Evropě, ale především v Čechách zazna-

menává obrovský boom,“ říká František Hes k prvnímu roku golfového cvičiště a dodává: „V první řadě jsme chtěli našim hostům nabídnout něco nového, zajímavého. Řada z nich již golf hraje a ty ostatní chceme s touto krásnou hrou v přírodě seznámit. Proto jsme vybudovali veřejné cvičiště, kam je vstup zcela zdarma, navíc si u nás v lázních lze za úplaty půjčit míčky i golfové hole. Ve druhé vlně jsme chtěli golfovou hru představit třeboňské veřejnosti a musím říct, že se nám obojí podařilo. Když vidíme, že každý den je na hřišti 10–15 lidí, máme z toho upřímnou radost a říkáme si, že jsme to nedělali zbytečně. Navíc jsme do plánu udržování parkových ploch kolem Lázní Aurora přidali údržbu golfového cvičiště, čímž jsme to zlevnili na minimum.“

Budoucnost třeboňského golfového cvičiště je zatím mlhavá, ale postupem času by se mělo rozšířit až na 45 hektarů a změnit v devítijamkové hřiště s driving rangem a s možností výuky golfové hry pod profesionálním dohledem.

V Lázních Aurora se však se stávajícím stavem nespokojili a šli dál. I díky členství několika zaměstnanců v nedalekém Golfovém klubu Mnich letos vznikla vzájemná spolupráce mezi lázními a golfovým resortem Monachus. Pro lázeňské hosty na relaxačních pobytech to znamená, že mohou zdarma využívat veřejné golfové cvičiště u Lázní Aurora, ale také devítijamkové hřiště Nová Bystřice či profesionální osmnáctijamkové hřiště Mnich, a to se slevou 20 procent na green fee.

„Navíc, pakliže víme o našem klientovi, že hraje golf, nabídneme mu v rámci jeho týdenního relaxačního pobytu možnost jedné hry na golfovém hřišti Mnich zcela zdarma. Podmínkou je, aby měl svoji zelenou kartu,“ doplňuje František Hes.

Na druhou stranu se návštěvníci golfového resortu Monachus setkají s třeboňskými lázními hned při vjezdu do areálu, kde je vítá sympatická brunetka ve slatině koupeli na billboardu se sloganem „Pohládí tělo i duši“, v klubovně i restauraci jsou k dispozici nové lázeňské image prospekty i produktové katalogy. Každého golfistu však stoprocentně zaujme poster „hole in one“, který je umístěn hned u venkovní terasy a který vyzývá: Vyhrajte relaxační pobyt pro dvě osoby (3 noci) v Lázních Aurora v termínu dle vlastního výběru. Lázeňský pobyt za hole in one však platí pouze pro jamku číslo 10 a má svá nekompromisní pravidla, jako například to, že musí jít o občana ČR, musí jít o první ránu zahrnou v rámci klubových turnajů, do nichž se však nepočítají komerční turnaje, hráč musí mít minimálně dva očité svědky, kteří nesmějí být rodinnými příslušníky, atd.

Jestliže lázeňští hosté mají možnost využít 20% slevy na green fee, na druhou stranu členové Golfového klubu Mnich mají k dispozici rovněž 20% slevu při jednorázovém vstupu do Wellnesscentra Lázní Aurora, tedy buď do sauny, posilovny či bazénového komplexu.

„Od počátku spolupráce mezi Lázními Aurora a Golfovým klubem Mnich, která

Lázeňští hosté na relaxačních pobytech mohou zdarma využívat veřejné golfové cvičiště u Lázní Aurora (na snímku). Mohou ale také navštívit devítijamkové hřiště Nová Bystřice či profesionální osmnáctijamkové hřiště Mnich, a to se slevou 20 procent na green fee.



Manželé František a Věra Hesovi patří k neúnavným propagátorům golfu v třeboňských lázních.

se datuje od 1. května letošního roku, využilo možnosti zlevněného green fee či hraní zdarma více než pět desítek našich klientů. Na druhé straně, přibližně stejný počet hráčů golfu si zakoupil relaxační pobyt u nás právě díky možnosti zahrát si golf za zvýhodněných podmínek, ti se s našimi lázněmi seznámili právě na golfu prostřednictvím reklamy a katalogů relaxačních pobytů, které máme k dispozici v areálu. Možná se to někomu nezdá, ale golf je náročná hra, zejména co se týká pohybového aparátu, a tak spousta hráčů se o relaxaci a rehabilitaci skutečně zajímá. Mimochodem, golfový areál u Nové Bystřice denně navštíví v průměru sto hráčů,“ podtrhuje František Hes význam spolupráce.

Pravdou je, že se oba manželé na svých úspěšných golfových cestách setkávají s řadou nejruznějších osobností a „své“ třeboňské lázně stále propagují. Navíc, jak sami říkají, setkávají se s lidmi, kteří již lázně potřebují, a pro Hesovy není nic jednoduššího, než své dlouholeté pracovní působení nenásilnou formou skvěle odprezentovat, zejména pak účinnost lázní, a svým známým je doporučit. Shodně přiznávají, že někteří přijeli pouze jednou, ale drtivá většina se jich do třeboňských lázní vrací, zejména nyní, když se dozvěděli o malém golfovém ráji spojeném s relaxačními pobyty.

Z pohledu golfisty jde skutečně o malý ráj, protože těsně u lázní je veřejné cvičiště, 30 kilometrů od lázní najdou hosté Golfresort Monachus, kde se nachází devítijamkové hřiště Nová Bystřice a osmnáctijamkový Mnich s možností využití slevových kuponů. Navíc se odtud dá za deset minut v golfovém autíčku přejet do sousedního Rakouska, kde se u vesničky Haugschlag nalézá další golfový resort se dvěma osmnáctijamkovými hřišti s profesionální údržbou, kde se dokonce hrály dva turnaje evropské PGA Tour. Směrem na západ od Třeboně je golfové hřiště Hluboká nad Vltavou, na jihozápad další hřiště v Českém Krumlově, kde klienti lázní rovněž mohou uplatnit 20% slevu na green fee. A když se vydají na severoseverozápad, přijedou na

golfové hřiště do Bechyně. Takže v polo-měru 60 kilometrů mají hosté třeboňských lázní k dispozici jedno cvičiště a 7 velmi kvalitních a rozličných hřišť. Každé z nich má jinou atmosféru, jiné prostředí, jiné ferveje, jiné greeny, jinou rychlost. A toho využívá právě Věra Hesová při svých trénincích. Nehraje pouze ve svém mateřském Mnichu, ale díky snadné dostupnosti často hřiště mění.

Možná je to náhoda, možná osud. Pravidelní čtenáři Lázeňské Pohody vědí, že v loňském roce získala Třeboň první místo a titul Nejlepší lázeňské místo v ČR, Lázně Aurora zase Lázeňská společnost ČR roku. Golfresort Monachus, se kterým Lázně Aurora letos navázaly spolupráci, se v letech 2010 a 2011 umístil v TOP 10 nejlepších hřišť v ČR a loni navíc přibyl ocenění „Golfisty nejlepší hodnocený golfový areál roku“.

Připravil: Roman Růžička

CENÍK VEŘEJNÉHO GOLFOVÉHO CVIČIŠTĚ



NAVŠTIVTE GOLFOVÉ CVIČIŠTĚ U LÁZNÍ AURORA! Navštívit ho můžete zcela zdarma. Drivingové míče a golfové hole si můžete zapůjčit za poplatek v Aqua infu u Wellnesscentra denně od 8.00–20.00 hodin.

Půjčovné:

drivingové míče (20 ks) 50 Kč / 4 hod.
jedna golfová hůl 50 Kč / 4 hod.
půlset golfových holí 300 Kč / 4 hod.

Půlset golfových holí = 6 holí v golfovém bagu.
 tel.: 384 750 322 www.aurora.cz/golf

Golfový cvičitel: tel.: 606 340 648

GOLFRESORT MONACHUS

Nachází se blízko Nové Bystřice, v malebné krajině jižních Čech s rozsáhlými lesními komplexy, početnými rybníky a skalnatými remízky s velkými žulovými balvany. Právě pro přírodní charakter krajiny, ale i pro poněkud sychravější podnební ráz je tato oblast nazývána Českou Kanadou. Golfresort Monachus disponuje dvěma hřišti.



Veřejné hřiště Nová Bystřice

Devítijamkové hřiště Nová Bystřice bylo prvním veřejným hřištěm v České republice. Není příliš náročné a patří mezi oblíbená hřiště pro začínající golfisty. Je zasazeno do mírně zvlněné krajiny a nabízí hráčům ideální podmínky nejen pro trénink.

Mistrovské hřiště Mnich

Osmnáctijamkové hřiště Mnich dnes patří k nevyhledávanějším hřištím v České republice. Každoročně se zde pořádají nejen prestižní komerční akce, ale také republikové a mezinárodní profesionální turnaje. Hřiště je dokonale přizpůsobené místní krajině, která je pro tento sport jako stvořená. Právě příroda nadělila tomuto místu nezapomenutelnou atmosféru.

www.golfmonachus.cz

HOLE IN ONE - GOLFRESORT MONACHUS



„Víme, že je to o štěstí, a samotný pocit při tomto úderu je nezapomenutelný. Chtěli bychom vám tuto překrásnou chvíli ještě více zpříjemnit, a proto jsme pro vás připravili speciální cenu k vašemu hole in one.“

JAMKA ČÍSLO 10 NA GOLFOVÉM HŘIŠTI MNICH

**ZAHRAJTE PŘI GOLFOVÉM TURNAJI NA GOLFOVÉM HŘIŠTI MNICH
HOLE IN ONE A VYHRAJTE:**

POBYT PRO DVĚ OSOBY V LÁZNÍCH AURORA

KAMILA MOUČKOVÁ VZKAZUJE:

Nezapomínejme, že žijeme ve svobodné zemi

Minulý měsíc tomu bylo 44 let, kdy do naší vlasti vtrhla okupační vojska a začaly téměř nekonečné roky normalizace. Jedním z těch, kdo se postavil proti invazi, byla tehdejší televizní hlasatelka Kamila Moučková. Veřejně a zcela otevřeně, za což také byla následně tehdejším režimem nekompromisně potrestána. Do srdcí Čechoslováků se zapsala jako velká bojovnice za svobodu a demokracii.

Povídání s Kamilou Moučkovou vzniklo začátkem letošního dubna, tedy v době, kdy byla v Lázních Aurora na třítydenním pobytu, a kde také oslavila své neuvěřitelné 84. narozeniny, byť vypadá o dvacet let mladší.

Vypadáte úžasně, jak to děláte? Navštěvujete často kosmetické salony?

Vůbec ne. Jednak je to genetikou, a také nemám žádné plastiky, na rozdíl od jiných. Některé holky se na stará kolena zblázní a pak vypadají jak hlavní nádraží. Některé ani nedokáží normálně zavřít pusu.

Přijela jste do lázní v době, kdy vrcholil rekonstrukce ubytovacích kapacit. Nevadí vám ten stavební ruch?

Až na ten bagr pod oknem. Jednou se také na druhé straně okna na lešení objevil chlap a povídá: Paní, zavřete si okno, budeme vrtat. Ale to je v pohodě, věděla jsem o tom, než jsem sem jela, byla jsem na stavební ruch upozorněna. Naopak jsem překvapena, jak milí a příjemní tu jsou lidé. Vašek Postránecký mi říkal: Kamčo, Třeboň je skvělá, jed do Třeboň. A strašně dobře tu vaří. S Karlem Vágnerem jsme se potkali u knedlíků a já mu říkala, ať s tím „mozolem“ jde jinak, a knedlíky nechal být a sama jsem si je nandala. Plněné tvarohem, sypané mákem. Výborné, jako u babičky. Až jsem se styděla. Ale já jsem hlavně na ryby. Každý den mám rybu, v poledne

nebo večer. Nedávno jsem říkala kuchaři, že mě to musí naučit. Takové malinké kousky, obalované jako řízký (kapří hranolky). Úžasné.

Takže jste spokojená?

Strašně. Já jsem se bála, co tu budu tři týdny dělat, ale na nic nemám čas. Jirka Menzel mi říkal, že tady píše paměti, dokud si ještě něco pamatuje. Spisovatelka Petra Braunová, která mi pomáhala s knížkou Nejsem žádná lvice, mi říkala: Prosím tě, napiš vzpomínky, vždyť co ty máš za vzpomínky, to všechno s tebou odejde. Tak jsem začala. Mám jednadvaacet stran o Václavu Havlovi a s sebou jsem si vzala štos papírů, ale ještě jsem tu ani neškrábala. Není čas. Večer zkouknu Události a Televizní noviny, což je profesní deformace, pak jdu na hodku do bazénu a večer padnu za vlast.

Všichni se ke mně chovají výtečně, až je podezírám, že vědí, že se znám s Honzou Makovičkou. Fyzioterapeuti jsou výborní, a slatina, ta mě fascinuje, ta mi dělá moc dobře, a pak vodní lůžko hydro jet. To bych si chtěla koupit domů. Když jsem zjistila, že mám špatnou páteř, jedna kamarádka mi radila, abych si pořídila

masážní křeslo, ale pan profesor Chrobok, který mi asi bude páteř operovat, říkal, ať jej nepoužívám, že je mechanické. Ale vodní lůžko, to je něco. Fantastické. Je to tu zlatý, zlatý. Každý rok budu v Třeboni. A kdybyste viděl, jak jsem se bránila! Původně jsem chtěla jet pouze na týden, ale doktor mi řekl, že mi to pouze na týden nenapíše. Vymlouvala jsem se, že mám rozepsanou knihu, že mám rozjednané besedy. Řekl: Ženská, vy pojedete na tři neděle a basta.

Letos v únoru měl premiéru Školní výlet. V poslední době jde o třetí film, kde jste hrála. Znamená to, že se nyní vracíte ke své původní profesi?

To ne, jde spíš o takové uvolnění. Tomáš Magnusek mi nabídl jednu z rolí, tak jsem ji upřímně řečeno ráda přijala, protože jsem se při natáčení potkala se spoustou známých, svými vrstevníky jako Lubomírem Lipským, Libuškou Šormovou, Standou Zindulkou, Ládou Trojanem, Miriam Kantorkovou, a ještě jsme byli pět dní v Lázních Bělohrad. Bylo to příjemné, takový odpočinek. Horší byla premiéra. Pozvala jsem pár známých, sedíme u kafe a když mě fotil asi stý fotograf, mě, starou bábu, tak jsem se na něj

zašklebila – takhle (vyplázne jazyk). Pak vyšla fotka s textem: Opilá Moučková řádila v Lucerně. Hrozně mě to našťvalo. Já si mám v 83 letech nechat líbit od nějakého ..., že jsem ožralá? Že prý se do toho pustí právníci, ale já jim řekla, že se svojí penzí do toho nejdou.

Takže k bulvárnímu tisku asi nemáte příliš dobrý vztah. Mimoходом – kupujete ho?

Občas, protože se dovím neuvěřitelné věci. Ale já si myslím, že lidi vědí své. Jinak mě neuvěřitelně štve. Chápu, že existuje bulvár, ale proč musejí psát takové blbosti – že jsem opilá řádila v Lucerně. To je sprostý. Nebo předloni se zastřelil Martin Štěpánek. Já byla na ostrově Kós v Řecku. Půl osmá ráno, spím, a zazvoní telefon. Na druhé straně se ozve: Dobrý den, paní Moučková, víte, že se zastřelil Martin Štěpánek? Já si v první chvíli řekla – Ježíšmarjá, chudák Jarka (manželka Martina Štěpánka). Já jsem s nimi dělala ve Svobodné Evropě. Jediné, na co jsem jí odpověděla, když se mě zeptala, zda vím, že Martin pil, bylo, že to ví každý. Pak mi volala dcera, že v Blesku na titulní straně vyšla malá fotka Martina v kolečku a velká moje fotka s článkem, že jsem ho sbírala opilého ze země ve Svobodné Evropě. Já jsem omdlívala. Napsala jsem osobní dopis jeho ženě Jarce, aby se na mne nezlíbila, že já jsem nic takového neřekla.

Myšlím si, že bulváru se asi nezbavíme, že bude existovat, ale takovéhle nesmysly? Ta autorka z Blesku mi už nesmí zavolat, praštim ji s telefonem.

V Lázních Aurora se dostalo Kamile Moučkové vřelého přijetí. Na snímku zleva generální ředitel lázní JUDr. Jiří Kolban, Kamila Moučková, hlavní fyzioterapeut Jan Makovička a obchodní ředitelka lázní Ing. Sabína Kodlová.





S Václavem Havlem pojilo Kamilu Moučkovou dlouholeté přátelství.

Vaší žurnalistickou doménou je televize. Co říkáte její současné podobě?

Mám radost, jak se vyvíjí. Moderátoři i redaktoři jsou velmi vzdělání. Ta profese má jednu zvláštní vlastnost, o které celý život mluvím. Známe dvě kolegyně, mladé, zkušené, jsou stejně dobré, umějí sdělit, ale jedna z nich má něco nad řemeslo. Říkám tomu polibek od pánoha. To se nenaučíte. Buď ho máte, nebo ne.

Naprosté jedničky jsou pro mne Jakub Železný, Václav Moravec, Marcela Augustová a ještě mám ráda Karla Voříška a Markétu Fialovou. A zrovna Jakub Železný za mnou přišel kyticí, když Česká televize začínala vysílat nové Události, že by mě chtěli mít 1. dubna u prvního vysílání. Byla jsem potěšena. Seděla jsem v režii s ředitelem Petrem Dvořákem a dalšími lidmi a sledovali jsme první vydání nových Událostí. Najednou jsem řekla: Jakube, nemůžete říct těm sportákům, aby se už konečně naučili skloňovat ty číslovky? To by se stávat nemělo.

I Nova to dělá dobře, pouze špatně řadí zprávy, pro ně je důležitější nějaká lechtivá aférka než světově důležitá zpráva. První nemusím.

V rádiích to bývá občas katastrofa. Jednak plácají páté přes deváté, a čeština? Dostává zabrat. Já mám češtinu opravdu ráda, strašně si našeho jazyka vážím a celý život za něj bojuji.

Jeden čas jste působila v politice...

Jednou mě přemluvil Jirka Dienstbier a byla jsem na kandidátce ODA. Nechtěla jsem, ale on mi říkal: Prosím tě, jsi osmadvacátá. Jenom tam na té kandidátce chceme mít slušné lidi. Já na to zapomněla a jednou v neděli ráno zvonil telefon, na druhé straně Jirka: Nazdar kamarádko, jseš druhá, hned po Petru Pithartovi. No, tak to ti tedy pěkně děkuju.

Říkali jsme si, že ty grázličky za podrazy, které tam dělají, vytlučeme. Nakonec utloukli čepicemi oni nás, tak jsem to vzdala a s politikou už nechci mít nic společného, ani náhodou.

V našem státě se dějí hrozné věci. Kam jsme se dopracovali od roku 1989? Dnes naši zemi řídí tací lidé, jako Janouškové a jim podobní. Václav Havel byl můj kamarád 45 let a poslední roky byl nešťastný jak šafářův dvoreček.

Pokud vám, tak jste za svoji celoživotní angažovanost byla navržena na státní vyznamenání, ale nějak z toho sešlo.

To je pravda, ale já řekla, že od profesora Klause žádné vyznamenání nechci. Pak mi sice řekli, že jsem byla navržena ještě Václavem Havlem, když končil ve funkci prezidenta, že jsem byla první pod čarou, která měla být vyznamenána další rok. Já už jedno státní vyznamenání mám. Vlastně ne. V květnu 1968 jsem jej dostala od prezidenta Ludvíka Svobody, ale když pak chartisty naháněli, vozili do lesů, bili a nechávali je tam ve sněhu a ledu ležet, tak jsem vyznamenání zabalila a poslala Husákovi zpátky na Hrad. Ale možná? Bude mi totiž příští rok 85 let, tedy skoro poslední zvonění. No co, uvidíme, třeba ještě ten Havlův návrh vyjde.

V těchto souvislostech se vás nemůžu nezeptat na rok 1968...

Tehdy jsme v televizi doslova „padali na hubu“. Televizní noviny jsme místo původních 20 minut vysílali 45–50 minut, a sami, singl. Navíc, kdo neměl službu, musel povinně sledovat svého kolegu, aby viděl, co dělá dobře, co špatně, a poučil se z chyby. Jednou doma koukám na kolegyni Hanku Makovičkovou a můj celoživotní partner Jirka Zahajský na mě něco mluvil. Já, že musím dokou-

kat noviny. Jirka přišel, chvíli se také díval a pak povídá: Ta Hanka, ta je ale výborná. Nechápatě jsem se na něj podívala a dodal: Kamčo, jestli ti budeš flákat, jako to flákáš poslední dobou, tak tě Makovice (přezdívka pro Hanku Makovičkovou – maminku Jana Makovičky) převálčuje. Podivila jsem se. Viš, jak jsem unavená? Každý den padám na hubu. A on mi odpověděl: A co je komu do toho, miláčku. Měl pravdu, a tím mě zachránil. Zachránil mě z pyšnosti, nadneseného sebevědomí, a já mu to nikdy nezapomenu.

A osudný 21. srpen?

Začali jsme vysílat mimořádné zpravodajství brzy ráno ze studia v Měšťanské besedě. Besedu obsadili ruští vojáci a mě vyvedli, se samopaly pod žebry. Je zajímavé, že jsem se vůbec nebála. Jenom jsem byla strašně naštvaná, co si to vůbec dovoluji. Cestou jsem jim utekla do studia Skaut, ale to už Rusáci obsadili i vysílač Cukrák. Pak jsme ještě vysílali z různých míst po Praze. Také z hloubětinské Tesly. Několik dní jsem byla v podzemí, bez vody, bez mytí. Vysílali jsme bez kamer a dokonce jsme museli vypínat i větráky, aby v mikrofonu nebyly šlyšet. Odtud také zaznělo to slavné „Jsme s vámi, buďte s námi“. Byla jsem strašně propocená, a tak jsem vylezla do přízemí, kde bylo umyvadlo, a slyším, jak se venku střelí. Na fabriku už najížděly tanky, zřejmě nás někdo udal.

Z televize vás vyhodili na jaře 1969. Přišla jste o milovanou práci, a doma tři děti. Kdo vám tehdy nejvíce pomohl, byt jste byla na černé listině?

Nesměla jsem mýt ani schody. Jednou jsem jela tramvají a čtu leták, že příjmu uklízečku na Prahu 1. Přišla jsem do osobního oddělení, že budu uklízet kanceláře. Ta paní se rozplakala. Povídám: Co brečíte? Každá práce je v pořádku, já mám tři děti. Myslíte si, že doma nemeju podlahy, že na to mám otrocky? Pak přišel vedoucí a že mě nemůžou vzít a holky plakaly. Chtěla jsem mluvit s ředitelem. Takový typický bolševík. Začal na mě: Soušsko, ale tam jsou telefony, žé, soušsko, a dálhopisy, žé, to vy nemůžete dělat, soušsko.

Jedním z těch, kteří mi pomohli, byl Ota Sklenčka. Dohodil mi místo kantýnské v Komorním divadle, kde jsem prodávala tři roky. Byla to krásná doba Vaška Vosky, Oty Sklenčky, Mařenky Rosůlkové, Ireny Kačírkové a dalších. Byla jsem s nimi denně, dělala kafe i vařila při generálkách. Jednou jsem dělala svíčkovou. Hráli a já vařila, když tu přilítl Pepa Bek a říká: Kamčo, co to tady vyvádíš? To nemůžeš, z klubu se line vůně do hlediště, všichni očuchávají a vůbec nedávají pozor.

Během Pražského jara 1968 a následných událostí jste tvrdě vystupovala proti invazi. Na druhé straně barikády váš tatínek, který ji naopak tvrdě obhajoval. Jak si to vysvětlujete?

Můj tatínek byl vysoký stranický funkcionář. Když jsem mu šla na jaře 1968 s flaškou a kytkou gratulovat k narozeninám, dostala jsem ve dveřích pár facek, že jsem dubčekovec a Pražské jaro... A to mi bylo čtyřicet let. Další desítky let jsme spolu vůbec nemluvili. Až později, na stará kolena. Už jsem to na sebe vykecala v televizní 13. komnatě, čímž jsem se toho trochu zbavila, ale můj tatínek je autorem výroku o studeném ohni Jana Palacha. Takže na jedné straně Moučková, která chodila po nocích na fakultu za Palacha a dokonce moderovala jeho pohřeb, lítala se študáky každý den na Václavák ke koni, aby se neupalovali další, protože deset jich to mělo v plánu, a na druhé straně Vilém Nový.

Přitom můj otec byl za nacistů v exilu v Anglii, a za Slánského procesů byl zavřen a samozřejmě měl dostat provaz. Byl obviněn z vlastizrady a špionáže pro Velkou Británii. Seděl pět let. Zavřeli ho jeho vlastní komunisti. Nevím, co tam s nimi vyváděli, nevím, jestli bych vydržela například píchání jehlou pod nehty, ale zlomili ho a on se zřejmě zavázal, že bude sekat latinu. Ale s tím studeným ohněm to dokončil.

Pravda, čest a morálka pro vás nepředstavují pouhá slova a prázdné fráze, ale životní zásady. Principy, za které jste bojovala a stále bojujete. Principy, které by měl člověk dodržovat a řídit se jimi. Jenomže osobně mám pocit, že zejména v poslední době dostávají v naší společnosti hodně „na frak“.

Pojďte se o tom nebat, nebo se strašně naštvu a nechci si kazit náladu. Ale je to hrozný, hrozný. Je špatné, co se kolem nás děje. Nejsem ani naštvaná, ale přímo rozrušená. Často si vzpomenu na svého milovaného Havla, který mi říkal: Uklidni se, kamarádko, to trvá strašně nejchvil, než se to dá do kupy. Vždyť co se tady léta dělo – nacisti, komunisti – tak se uklidni.

Asi měl pravdu. A víte, co bychom si měli všichni uvědomit? Jednu věc, na niž všichni zapomínáme, a to je osmdesátý devátý rok. Mladí už nevědí, na co všechno jsme stáli fronty. Možná to je určitým způsobem dobře, je dobře, že se narodili do svobodné země. Po těch všech průšvihcích, co se tady desítky let děly, přišel zázrak, a sice rok 1989. A teď, zaplať pánbůh, konečně žijeme ve svobodné zemi. To přece není málo, ne?! ~

Přípravil: Roman Růžička



UDĚLEJTE RADOST SOBĚ I DRUHÝM...

Dárkové poukazy, které mají smysl

Také tentokrát máme pro vás tip na ideální dárek pro vaše blízké. Věnujte jim dárkový poukaz do Lázní Aurora a umožněte jim prožít chvíle pohody a relaxace. Prostřednictvím dárkového poukazu uděláte nejen radost, ale darujete i zdraví. Věříme, že na webových stránkách Lázní Aurora si vybere každý, neboť v nabídce e-shopu je v současné době 35 poukazů s nejrůznějšími zaměřením. Například:

PERLIČKOVÁ KOUPEL

Vodoléčebná procedura, při které je tělo velmi jemně masírováno prostřednictvím předehřátého stlačeného vzduchu, který vychází v podobě jemných bublinek z trysek, jež jsou umístěné na dně masážní vany.

Doba trvání: 15 minut + 15 minut suchý ovin, cena: 280 Kč

MASÁŽ AKORD

(Aromaterapeutické KOuzlo Regenerace těla i Duše)

Toužíte-li po příjemné, hluboce relaxační masáži, pak je tu pro vás AKORD – koncert jemných doteků v doprovodu relaxační hudby, vedený taktovkou von-



ných rostlinných olejů. Každé této masáži předchází pohovor klienta s masérem, který se bude zajímat nejen o vaše fyzické potíže, ale i o psychické problémy a duševní potřeby. Na základě toho pak namíchá konkrétní masážní kompozici, jejíž blahodárné účinky pocítíte pouhým čichem již v prvních minutách. Jako základní

nosné oleje používáme za studena lisované luxusní BIO oleje, které mají zvláště výživné a hydratační účinky, snadno se vstřebávají a nezanechávají pocit mastnoty. Do těchto nosných olejů pak podle konkrétních individuálních potřeb klienta vmíchá masér potřebné množství éterických olejů, jako je např. citron, bergamot, levandule, rozmarýn, ylang-ylang apod. Po celotělové masáži vás samozřejmě čeká i příjemná několikaminutová relaxace, na jejímž konci se budete cítit, jako byste se znovu narodili.

Rozsah masáže: celotělová

Doba trvání: 110 minut, cena: 1400 Kč

BAZÉN, FITNESS, SAUNA

Bazénový komplex s mírně slanou vodou nabízí plavecký bazén (25 m), parní kabinu, dětské brouzdaliště a vodní atrakce jako divokou řeku, hydro-



masážní lavice, chrliče, vodní hřib, tobogan či whirlpooly.

Fitness centrum – vedené školeným instruktorem a vybavené moderními posilovacími přístroji a velkoplošnou obrazovkou.

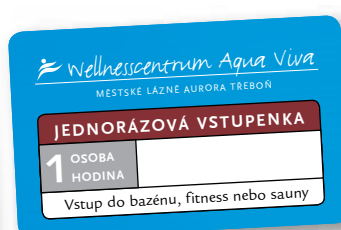
Sauna – suchá pro 15 osob, s venkovním ochlazovacím bazénkem.

Doba trvání: 60 minut

Cena: 100 Kč

Cena 10 ks: 900 Kč

Cena 20 ks: 1600 Kč



Aqua info:
tel.: 384 750 322
aquainfo@aurora.cz
Pro více informací navštivte:
www.aurora.cz/cz/darkove-poukazy

SOUTĚŽTE S LÁZEŇSKOU POHODOU O VÝŠE UVEDENÉ DÁRKOVÉ POUKAZY

Soutěž o dárkové poukazy

Záříové vydání Lázeňské Pohody opět přináší svým čtenářům možnost soutěžit o zajímavé ceny, které věnovaly Lázně Aurora. Jedná se vždy o představené dárkové poukazy s tím, že vítěz obdrží všechny tři poukazy, druhý v pořadí získá dva poukazy a třetí obdrží jeden dárkový poukaz. Připomínáme, že poukazy jsou přenosné a mají neomezenou platnost. To znamená, že je můžete využít třeba až za rok či za dva, nebo je také můžete komukoli věnovat.

Jak se soutěže zúčastnit?

Stačí správně odpovědět na uvedenou otázku, vyplnit a vystříhnout kupon na této straně a do 17. září jej zaslat na adresu:

Infocentrum, Lázně Aurora, s. r. o., Lázeňská 1001, 379 13 Třeboň

Losování proběhne ve středu 19. září 2012, výherci budou zveřejněni v říjnovém vydání Lázeňské Pohody.

-red-

ODPOVĚDNÍ KUPON:

SOUTĚŽNÍ OTÁZKA:

„Co znamená název wellness masáže AKORD?“

ODPOVĚĎ:

Jméno a příjmení: _____

ulice, č. p.: _____

PSČ, obec: _____

e-mail: _____

telefon: _____

Výherci ze srpnového čísla:

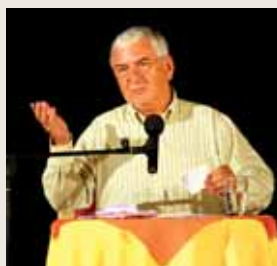
ANTONIE ČERMÁKOVÁ, BEROUN (vyhrává tři poukazy – anticelulit. masáž, manikúra, celotěl. vířivá lázeň Hydroxeur)

ZDEŇKA JANDEJSKOVÁ, VOLARY (vyhrává dvě poukazy – anticelulitidní masáž, celotělová vířivá lázeň Hydroxeur)

DAGMAR VILHELMOVÁ, LIBEREC (vyhrává jednu poukazy – anticelulitidní masáž) **BLAHOPŘEJEME!**

JIŽ JEDENÁCT LET JEZDÍ DO LÁZNÍ AURORA HEREC MIROSLAV DONUTIL

VEČER S HVĚZDOU NÁRODNÍHO DIVADLA



V pátek 24. srpna se konala ve společenském sále Lázní Aurora talk-show Miroslava Donutila s podtitulem Ptejte se mne na co chcete, a já vám budu odpovídat. Miroslav Donutil opravdu zodpověděl všechny dotazy z publika a ještě jako mistr na slovo vzatý všechny pobavil. Poté se konala autogramiáda a herec se shovívavě nechal fotit se všemi, kdo měli zájem o společné foto. Pozdravil se také s jednatelem třeboňských lázní MUDr. Antonínem Doležalem, s nímž ho pojí letité přátelství.

Nutno dodat, že Miroslav Donutil je Lázním Aurora více než věrný. Pravidelně sem jezdí, a to i několikrát za rok, již jedenáct let! ~ -rr-

koncert swingového kvarteta **SESTRY HAVELKOVY**

Kdy: ve středu 5. září

Kde: Společenský sál Lázní Aurora od 19.00 hodin

Vstupné: 150 Kč

Předprodej vstupenek: Infocentrum Lázní Aurora,
kulturní oddělení Bertiných lázní,
IKS Třeboň (Masarykovo náměstí).

Tel.: 384 750 127



Zavírání plavecké sezony 9.9. 2012 pláž Ostende – Třeboň

prožijte s námi nedělní poetické odpoledne



začátek: 14 hod
konc se
západem slunce

Hraje: Restaurační kvartet možná i orchestr – ve složení: Nezmaři, Pánská šatna, Bárny a další vítání hosté.

Program: gurmánské zážitky, cyklovýlet, ukázka kovářských prací, program pro děti.

aktuální info. na www.okolotrebone.cz

Výhodná investice
s návratností již od 7 let



Kupte a pronajímejte **apartmán**
v sousedství **golfového hřiště**
a **lázeňského areálu AURORA**
v Třeboni.

Pronájem a související služby
zajistíme za vás!
Ihned k nastěhování.

Prodej zajišťuje:



www.century21.cz
tel.: 608 11 66 44

www.relaxparktrebon.cz

Z NABÍDKY BERTINÝCH LÁZNÍ:



NEKUŘÁČKÁ RESTAURACE



Nekuřácká restaurace v areálu Bertiných lázní nabízí:

- široký výběr zákusků
- možnost nákupu poukázek do restaurace Adéla
- polední menu: 75 Kč
- večerní menu od 17.00 hodin: 75 Kč



■ posezení nad Zlatou stokou

17.–23. ZÁŘÍ: TÝDEN STEAKOVÝCH SPECIALIT



Srdečně vás zveme!

Svatba bez starostí

Nabízíme vám možnost konání svatebních hostin v našich prostorách včetně pečení svatebního cukroví a přípravy svatebních květů.



www.adelatrebno.cz

Restaurace Adéla, Bertiny lázně
Tylova 171, 379 15 Třeboň, tel.: 384 754 436



PIZZA RESTAURANT BOWLING BAR



OTEVÍRACÍ DOBA:

denně: 15.00–2.00 hod.

Přijďte ochutnat naše nové pizzy a těstoviny!

AKCE:

7.–8. září RUM + COLA 40 Kč
28.–29. září HAVANA (1+1 ZDARMA) 45 Kč

- za každou desátou pizzu s sebou: JEDNA PIZZA ZDARMA (10 + 1)
- kuchyně vaří do 1.00 hod.
- možnost on-line sázení
- možnost pronájmu venkovního grilu a vlastního grilování
- rezervace na tel.: 384 754 400



www.topspintrebno.cz

Pizza restaurant TOP-SPIN, Bertiny lázně
Tylova 171, 379 15 Třeboň, tel.: 384 754 400

Rozvoz pizzy, těstovin a salátů



- Jídelní lístek na www.berta.cz
- Možnost objednávky na tel.: 384 754 400
- CENA ROZVOZU:**
- objednávka do 150 Kč / 50 Kč
- objednávka do 151 do 300 Kč / 25 Kč
- objednávka od 301 Kč / rozvoz zdarma

KINO kavárna



- otevřeno denně od 11 do 23 hodin
- možnost pronájmu prostor kina pro konferenční účely
- free wi-fi
- široký výběr zákusků
- míchané alko a nealko nápoje
- příjemné posezení na letní terase

Kino Světozor, Masaryk. nám. 1, Třeboň
www.kinotrebno.cz

NABÍDKA Z GASTRONOMIE LÁZNÍ AURORA:

Restaurace Harmonie

NEKUŘÁČKÁ RESTAURACE V PŘÍZEMÍ LÁZNÍ AURORA

OTEVÍRACÍ DOBA:

denně 12.00–23.00 hodin

NABÍZÍME:

- ☞ POLEDNÍ MENU za 80 Kč
- ☞ každé úterý a sobotu od 19.00 hodin – TANEČNÍ VEČÍRKY
- ☞ každou poslední sobotu v měsíci vždy v 19.00 hodin
ŠŤASTNÁ HODINKA (lázeňské likéry za poloviční cenu)
- ☞ příjemné posezení pod slunečníky na letní terase



Srdečně vás zveme!

Restaurace Harmonie, Lázně Aurora, Třeboň | Lázeňská 1001, tel.: 384 750 677 | www.aurora.cz



SPOLEČNÉ PROHLÍDKY PRO HOSTY LÁZNÍ AURORA A BERTINÝCH LÁZNÍ

TŘEBOŇSKÝ ZÁMEK	– každé úterý – odjezd od Lázní Aurora ve 13.30 hodin, začátek prohlídky ve 14.00 hodin
DŮM PŘÍRODY (EXPOZICE TŘEBOŇSKO)	– každá středa – odjezd od Lázní Aurora ve 13.30 hodin, začátek prohlídky ve 14.00 hodin
SCHWARZENBERSKÁ HROBKA	– každý čtvrtek – odjezd od Lázní Aurora ve 13.30 hodin, začátek prohlídky ve 14.00 hodin
TŘEBOŇSKÝ PIVOVAR	– každý pátek – exkurze s výkladem a ochutnávkou piva – odjezd od Lázní Aurora ve 14.30 hodin, začátek exkurze v 15.00 hodin

Odjezd od hlavního vchodu do Lázní Aurora lázeňským mikrobusem. Na společné prohlídky je nutné nahlásit se předem!

INDIVIDUÁLNÍ PROHLÍDKY:

TŘEBOŇSKÝ ZÁMEK	– úterý–neděle 9.00–16.00 hod.
DŮM PŘÍRODY	– pondělí–neděle 9.00–17.00 hod.
SCHWARZENBERSKÁ HROBKA	– úterý–neděle 9.00–16.00 hod.
AKVÁRIUM KRČINŮV DŮM	– úterý–neděle 9.00–17.00 hod.
KOSTEL SV. JILJÍ	– denně od 15.00 hod.
TŘEBOŇSKÝ PIVOVAR	– denně na základě objednávk exkurze s výkladem a ochutnávkou třeboňského piva + dárek



ZÁJEZDY ZÁŘÍ 2012

* Balíček místo oběda i večere – pouze pro klienty, kteří mají polopenzi či plnou penzi zahrnutou v pobytu v lázních.
Zájezdy se uskutečňují při 30 platících účastnících. CK GEOTOURIST je pojištěna ve smyslu zákona 159/1999 Sb. u GENERALI POJŠTOVNY a.s.

1. so	ŽUMBERK – TRHOVÉ SVINY (novinka)	PZ	320 Kč / senior 290 Kč
2. ne	GMÜND – WEITRA – BLOCKHEIDE	CZ	*450 Kč
8. so	KRATOCHVÍLE	PZ	400 Kč / senior 380 Kč
9. ne	SOLNÁ KOMORA – nejkrásnější část Rakouska	CZ	*760 Kč
15. so	BOROVANY (novinka)	PZ	290 Kč / senior 260 Kč
16. ne	LIPNO – JIHOČESKÉ MOŘE (novinka)	CZ	*990 Kč
22. so	TŘEBOŇSKÉ RYBNÍKY	PZ	260 Kč
23. ne	VÍDEŇ	CZ	*590 Kč
29. so	ROŽMBERK n/Vlt.	PZ	400 Kč / senior 370 Kč
30. ne	ŠUMAVA: KAŠPERSKÉ HORY – POVYDŘÍ	CZ	*490 Kč

CZ	CELODENNÍ ZÁJEZDY	odjezd od Lázní Aurora – 8.00 hod. odjezd od Bertiných lázní – Týřovský stadion – 8.10 hod.
PZ	POLODENNÍ ZÁJEZDY	odjezd od Lázní Aurora – 13.00 hod. odjezd od Bertiných lázní – Týřovský stadion – 13.10 hod.

Přihlášky a platby zájezdů v Infocentru Lázní Aurora a v kulturním oddělení Bertiných lázní ve čtvrtek do 16.00 hodin před každým zájezdem.



INFOCENTRUM LÁZNÍ AURORA

pondělí–pátek: 9.00–16.00 hod. sobota: 8.00–11.00 hod.
384 750 127, e-mail: iks@aurora.cz
www.aurora.cz



KULTURNÍ ODDĚLENÍ BERTINÝCH LÁZNÍ

pondělí, úterý, čtvrtek, pátek: 7.30–13.30 hod.
středa: 7.30–11.30 hod.
tel.: 384 754 455, kultura@berta.cz, www.berta.cz



Zašleme vám ZDARMA do vaší poštovní nebo e-mailové schránky:

- ~ Katalog relaxačních pobytů na rok 2012
- ~ Katalog wellness masáží Lázní Aurora
- ~ Měsíčník Lázeňská Pohoda



ODPOVĚDNÍ KUPON:

KATALOG RELAXAČNÍCH POBYTŮ 2012 + SILVESTR 2012

Objednávám zaslání poštou na níže uvedenou adresu _____ ks
Objednávám zaslání el. poštou na níže uvedený e-mail ☐

KATALOG WELLNESS MASÁŽÍ 2012

Objednávám zaslání poštou na níže uvedenou adresu _____ ks
Objednávám zaslání el. poštou na níže uvedený e-mail ☐

MĚSÍČNÍK LÁZEŇSKÁ POHODA

Objednávám zaslání poštou na níže uvedenou adresu ☐
Objednávám zaslání el. poštou na níže uvedený e-mail ☐

titul: _____
jméno: _____
příjmení: _____
e-mail/tel. *: _____
ulice, č. p.: _____
obec: _____
PSČ: _____ podpis: _____

* nepovinný údaj, pro zaslání el. pošty e-mail nutný

POHODA

číslo 9/2012

VYDAVATEL:

Lázně Aurora, s. r. o. Bertiny Lázně Třeboň, s. r. o.
Lázeňská 1001 Tylova 171
379 13 Třeboň 379 15 Třeboň
IČ: 25179896 IČ: 60067837
pohoda@aurora.cz pohoda@berta.cz

REDAKČNÍ RADA:

Šéfredaktor: Ing. Sabina Kodlová, JUDr. Jiří Kolban,
Ing. Martin Blažek, Daniel Hamr, Roman Růžička,
Ing. Martina Vrchotová, Jitka Bednářová

Náklad: 9000 ks; tisk: Tiskárna Protisk,
Rudolfovská 617, 370 01 České Budějovice
Vychází měsíčně. Toto číslo vyšlo 3. 9. 2012
MK ČR E 17981 Neprodejné.



Důležité upozornění

ZÁSADNÍ ZMĚNY V ÚHRADĚ LÁZEŇSKÉ PÉČE OD 1. ŘÍJNA 2012!

VYUŽIJTE POSLEDNÍ MOŽNOST LÁZEŇSKÉ PÉČE HRAZENÉ ZDRAVOTNÍMI POJIŠŤOVNAMI.

Vážení přátelé,

konec českého lázeňství je na obzoru. Ministerstvo zdravotnictví právě vydalo dlouho očekávanou restriktivní Vyhlášku o stanovení Indikačního seznamu pro lázeňskou léčebně rehabilitační péči pro dospělé, děti a dorost (Sb. zákonů č. 267/2012), která zásadním způsobem omezuje rozsah lázeňské péče a možnost získat tuto péči komplexně hrazenou zdravotními pojišťovnami. **Tato vyhláška vstoupí v platnost 1. října 2012.**

Do této doby máte ještě možnost požádat svého ošetřujícího lékaře nebo specialistu o vyslání do lázní podle stávajících pravidel, a proto dlouho neváhejte! **Od října se totiž Vaše šance dostat se do lázní velmi sníží!**

Jednak se sníží počet indikací (stavů vhodných) doporučených pro lázeňskou léčbu, velká část pobytů bude přesunuta do kategorie příspěvkové péče (pojišťovna uhradí pouze léčbu, ubytování a stravu si platí klient), nebo se zkrátí délka pobytu u komplexní péče maximálně na 3 týdny, u příspěvkové péče na 2 týdny.

Na některé indikace, které vyžadují ze zdravotního hlediska opakovanou lázeňskou léčbu, bude např. možné získat komplexní péči **pouze jednou za život** a první pobyt se podle nové vyhlášky bude počítat zpětně za uplynulé 3 roky (od 1. října 2009). V praxi to znamená, že **kdo v posledních třech letech již v lázních byl** a podle nové vyhlášky by měl nárok v rámci své indikace na lázně pouze 1x za život, **lázně již nikdy nedostane!**

V případech stavů po úrazech, operacích a endoprotézách bude zkrácen termín nástupu do lázní na 6, resp. 3 měsíce. **Pokud tento interval bude 1. října 2012 překročen, také již komplexní lázeňskou péči nebude možné absolvovat!**

Vzhledem k těmto okolnostem navštivte svého lékaře a trvejte na vystavení poukazu na komplexní lázeňskou péči nejpozději do 30. září 2012!

Přijďte si své neduhy s pohybovým aparátem vyléčit do Třeboně ještě do konce tohoto roku a neriskujte, že se do lázní prostřednictvím své zdravotní pojišťovny podle nové vyhlášky již nedostanete. Městské slatinné lázně Třeboň (Lázně Aurora a Bertiny lázně) Vám jako svým stávajícím hostům opět rády pomohou zlepšit či upevnit zdraví.

Požádejte o lázně svého lékaře nejlépe hned zítra.

Těšíme se na Vás!

S úctou

JUDr. Jiří Kolban,
generální ředitel treboňských lázní

LÁZNĚ AURORA

Lázeňská 1001
379 13 Třeboň
Tel.: +420 384 750 555
E-mail: sales@aurora.cz

BERTINY LÁZNĚ TŘEBOŇ

Tylova 171
379 15 Třeboň
Tel.: +420 384 754 458
E-mail: sales@berta.cz